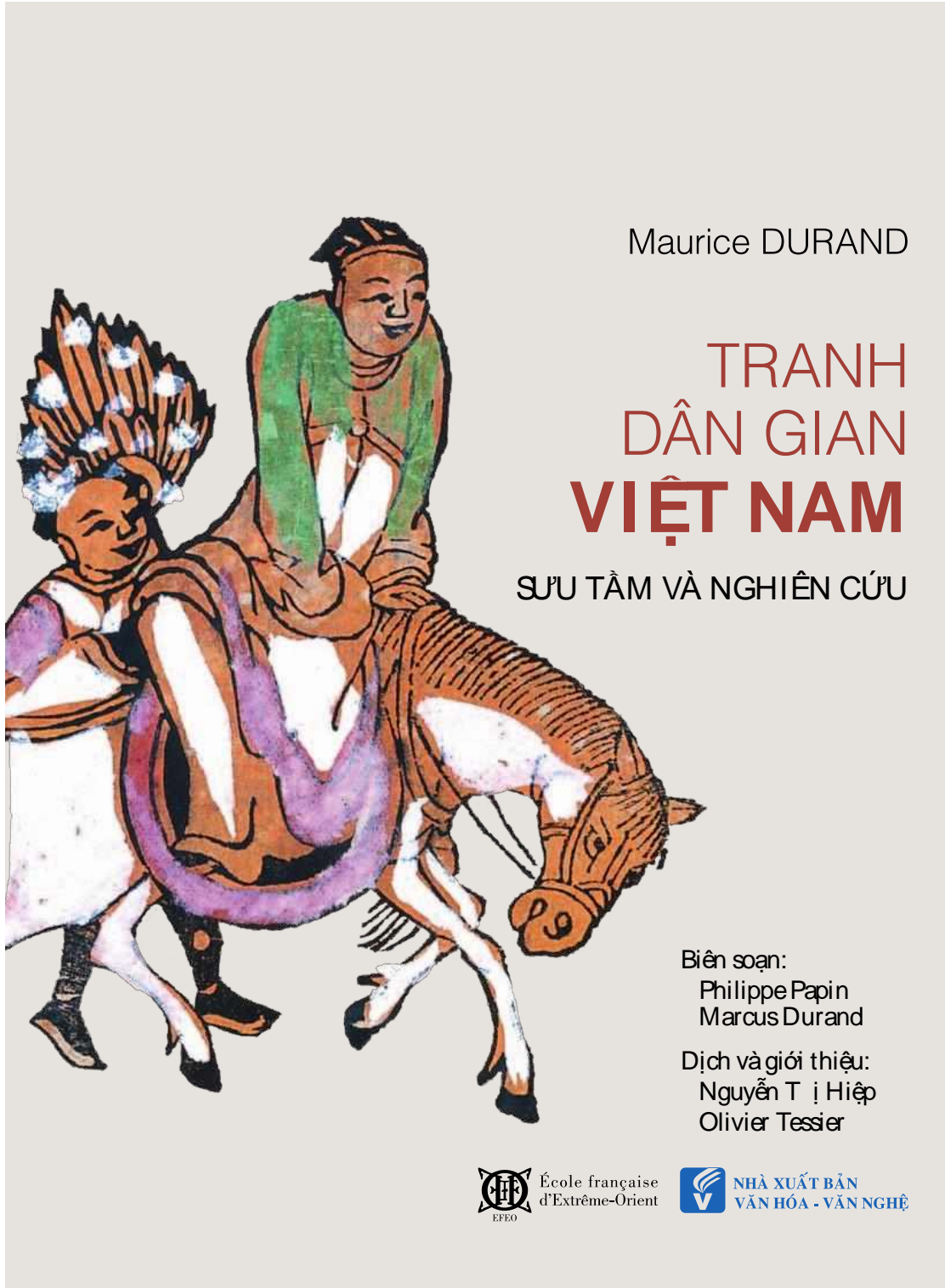


Couverture de l'édition vietnamienne



Maurice DURAND

TRANH
DÂN GIAN
VIỆT NAM

SỰ TẦM VÀ NGHIÊN CỨU

Biên soạn:
Philippe Papin
Marcus Durand

Dịch và giới thiệu:
Nguyễn Thị Hiệp
Olivier Tessier

¹ Courriel : pascalbourdeaux@yahoo.fr - École Pratique des Hautes Études

Couverture de l'édition française



Tét rime avec fête (lễ). Tel Janus, Dieu romain des commencements et des fins, des passages et des portes, c'est l'esprit du *Tét nguyễn đán*, fête du premier jour du calendrier luni-solaire que l'on célèbre en Asie sinisée, particulièrement au Viêt Nam, pour préparer et annoncer la naissance de la nouvelle année. Rites propitiatoires, liesse populaire, explosion de joie et de pétards, retrouvailles familiales et courtoisies amicales accompagnent l'éclosion de ce temps nouveau dans l'allégresse et l'adresse *urbi et orbi* de vœux de bonheur, prospérité et longévité. Parmi ces rites, il en est qui se perpétuent comme s'offrir des calendriers plus ou moins originaux ou encore des reproductions d'images de facture classique comme celles d'Épinal peuvent l'être pour nous.